



童心に返って、パレードを楽しむ



さわやかに、若々しく



かよわい乙女も力を合わせば……

★ 創った！ 飛んだ！ 潜いだ！  
 '86第16回神戸まつり・「ここがよかつた」アンケート  
 (No. 1)

★ 神戸まつりは国を越えた広がり  
 神戸まつりに「童話の行進」の  
 テーマで参加したのは、自分達も  
 楽しみ、その楽しさを神戸まつり  
 の見学者達と分ち合うためです。  
 そこには国を越えた広さがあり、  
 大きさがあります。

★ 丸太やロープでタワー・橋を！  
 スカウトたちは、17日には各区  
 のお祭りに参加、丸太やロープで  
 タワー・橋をつくって気勢をあげ  
 又、会場整理に奉仕、18日のおま  
 つり行進に総仕上げとして参加し  
 た。それらの準備から仕上げまで  
 の盛り上がりがすばらしい。市民  
 の方々に、他の団体とともに紹  
 介をしていただき感謝の気持一杯

★ 呼吸ピッタリ！ 体力レース  
 カッターレースも今年で4回目  
 の参加となりました。簡単にカッ  
 ターを漕ぐといっても普通のボー  
 ツとは違って8名の息が合わなけ  
 ればなかなか波に乗ることが出来  
 ないので。今年は腕だけでなく  
 体を使って漕ぐというコーキーのア  
 ドバイスのおかげで、2位になる  
 ことができました。



C・C・  
ダンカン  
リブトン・ジャバ  
神戸地区貿易部担当取  
締役  
イギリス・コミュニ  
ティディ



濱田 耕次  
日本ホーリスカ  
務長  
神戸地区貿易展  
ウト本木地区事務部長  
ウト本木地区事務部長  
ウト本木地区事務部長



河村 邦子  
川崎汽船勤務  
川崎汽船勤務  
チーム



竹村 勲

シオノギ製薬勤務  
空中花 in 神戸まつり  
プロジェクト代表

★ 大空がキャンバススカイアート  
大空をキャンバスとして行う、  
スカイアートとして三宮駅前にお  
いて風船四千個を使って空中に花  
時計をつくりました。大変な人出  
でしたが、当日、来られた人が見  
るだけでなく参加できる物をと思  
いました。見せるまつりから、参  
加するまつりへの転換が必要では  
ないでしょうか。



見事に咲いた空中花



松村 直治

サンテレビ事業  
勤務  
おもしろ市麦畠  
プロジェクト代表

★ 神戸つ子にカントリー風味を  
誰かさんと誰かさんが——と口  
ずさみたくなる五月、神戸つ子に  
麦畠をプレゼントしようと「おも  
しろ市」に参加。整然とした畠も  
昼には子ども達の遊び場と化し見  
るも残念な姿に。「麦のにおいが  
する」「麦笛を作って」など歓声が  
飛び交い、頭から麦わらを被る子  
ら、期待どおりで大満足でした。



きれいにそろった麦畠も祭りの終わりにはごらんのとうり



本堀 雄一

初田美術研究所  
主任講師・彫刻  
家  
フラッグアート

★ 健康的にフラッグアート  
神戸まつりには、大丸前のフラ  
ッグアートで参加し、初田美術研  
究所スタッフ6名で5旗制作。  
日ごろ室内での制作が多いので  
すが、太陽の下で物をつくる機会  
が与えられ、健康的に仕事ができ  
ました。来年はもう少し規模を大  
きくして、もっと楽しく奇抜なイ  
ベントにしたいと思っております



あふれるエネルギーが旗いっぱいに



優雅な手の動きに合わせてパレード



ゴールをめざしていっせいにスタート



人、人、人で盛況のポートアイランド市民広場

★初のフラダンスチームの参加  
フラダンスのパレード参加は神戸祭りでも初めてだと思います。  
お祭りステージは広く、のびのび踊りましたが、パレードの進み方が速すぎて殆んど踊れなかつたのが残念でした。チームのレフアとモ子先生は去年から神戸・大阪にも教室を開かれています。皆さんも優雅なフラダンス始めませんか。

86第16回神戸まつり・「ここがよかつたアンケート

踊った！歌った！走った！  
(No.2)



背溝リエ子  
OL  
レフア・フラナ  
ニースタジオ・  
(ハワイアン・  
フラ・ダンス)



熊谷充恵  
教員  
神戸JC国際市  
民ロードレース  
5km



森田友子  
講師  
取締役  
神戸JC国際関  
係委員会委員

★神戸に生まれてよかつた  
JJC入会2年目。今年の神戸まつりでは、国際グランドバザールの担当メンバー全員一丸となって連日遅くまでの打ち合わせ。年に一度のおまつりだもの、その日にパツと燃えつきたらしいのです。主催者側も参加して頂いた方も納得して燃えつきたと思います。神戸に生まれて本当によかったです！

★ロードレース感激の優勝  
「位置について」。ピリッと緊張しかし後は夢中。いつもよりハイピッチ、ハアハアという後の人との息使いもいつの間にか聞こえなくなり、苦しい割には快調に足が運ぶ。ゴールイン!!「お母さん、おめでとう」と走り寄った我子をだきしめ、やつた優勝だ!!。自己新18分15秒、感激の一瞬であった。



末次 摄子

大阪府参与  
月刊神戸っ子サ  
ンバチーム

★生れて初めてサンバに陶酔  
生れてはじめての付けマツ毛、  
ピンクのお姫様のドレスで、トラ  
ックの上から眺める祭の群の明る  
さのしさ。誰も知らないから平  
気」と厚化粧の笑顔で陶酔境。ア  
ーラ森本泰好さんが駆けよって握  
手! 感激ですわ。神戸の街にはサ  
ンバがよく似合う。ほんとみご  
とな、手づくりのお祭ねえ。



南 政男

神戸っ子サンバ  
チームバーチャ  
ル月刊神戸っ子サ  
ンバチーム

★燃焼度100パーセント!  
今年の月刊神戸っ子サンバチ  
ムは、ミカエル川上さんから、ぼ  
くがパーティションリーダーを受  
けついだので責任重大。彫刻家新  
谷秀紀先生たちとスブドーメンバ  
ーが揃つたのと、音響に力を入れ  
た効果があつて神戸らしいサンバ  
曲が選べてご機嫌。本場の雰囲気  
充分のダンサー達も乗つてました



齐藤 邦雄

ラジオ関西・報  
道制作部次長  
ラジオ大通り  
月刊神戸っ子サ  
ンバチーム

★なまのふれあい、和気アイアイ  
「ふれあい広場」ではラジオ関  
西が各種イベントを展開。市民カ  
ラオケ大会、ジグザグのステージ  
なつかしの大道芸。とりわけ好評  
だったのは「アナウンサーと遊ぼ  
う」のコーナー。麻雀、オセロ、  
五目ならべ、バーチャル、ゲートボール  
などで、市民とアナウンサーが直  
接ふれあい、楽しく過ごしました



気分はすっかり、スター!



ネアカ神戸人の集まり、サンバは神戸のシンボル



各番組の看板アナウンサーが勢揃い

★Ohノタカラヅカ対談★

△宝塚歌劇団・専科▽

但馬久美 & 大浦みづき

△宝塚歌劇団・花組▽

# 基礎を固めて 大いにジャンプを

★レッスンに出ると槍が降る!?

大浦 最近、時間が足りない。36時間欲しい。暇な時はボーッと過ごしてしまうんだけど、公演の稽古が始まると、いろんなことがやりたくなってくるんです。但馬 足りないと思うわ。これからますます足りなくなるやろね。

大浦 ジャズの東郷輝久先生って素敵な先生に巡り会いましてね。

お話ししていると歌に没頭したくなるんです。

但馬 いいよね。そういう先生に巡り会えたということが、すごく自分を変えてくれるよ。

大浦 レッスンとして受けてる回数は少ないんですけど、いろんなおしゃべりをしていると、ムクムクムクつとなってくる。英語の歌を歌うためには、もっと英会話もしっかりやって。踊りも基礎から

もういつべんやらないといけないと思うし、いろいろ思い出すと、やりたい、やりたいと言つて終わるそんなんですけど。

但馬 その機に、求めているものに對していい意見をアドバイスしてもらえるというのは、その人にとつてすごく幸せなことやね。いろんなダンスを、私たちはやらないきやいけないけれど、ある一部筋の通ったところは、私はアキコ・カンドラ先生の系統でやつたから、カンドラ先生とはもう23年のおつき合いで、研一の時はたたかれて、罵倒されながら育ててもらつた思い出がある。

大浦 リンちゃん(但馬)は、下級生の頃から真面目にレッスン出でらっしゃいました?

但馬 そうでもないけどね。車の免許とつたりしてたし。私はもうすごく好奇心が強いのね。ダンスが好きだから、最終的にはカンドラ先生にずっとついてきたけど、教えたい、とか振付けをしたい、とかいう欲が全然ないのね。考えてみたら、宝塚に入りたいと猛烈に思つて入つたわけでもないし、何年となく二、三年でやめようかなと思つていたこの“何んとなく”が二十年。何んとなくで、このレールがはずされた時に、どう何んとなく過ごすのかな、とい



海外へ行って、また成長したい(但馬)

大浦 リンちゃんのは、何んとな

くと、好奇心が旺盛なのが一緒に  
なつてからわからんないんだ。でも、リンちゃんが何んとなくだつたら、私はどうなるんですか。

但馬 手応えをいちいち感じながら生きてるなんてことはないじやない。何かの節のときには振り返つて感じるものであつて、そういうことを最近すごく感じる。人に恵まれてたからここまでこれたんだ

なあと思う。

大浦 私は全然眞面目な子じやなかつたんですよ。私がたまにレッスンに出ると、"槍が降る"とか言われて、研三ぐらいまで出なかつて、ある時ショーの振付を受けている時に、同期生でそんなに動ける子じやないのに、ウワワーと思ふぐらいたけて、"あーあれはレッスンの賜物なのか、じやあレッスン受けよう"と思つたんです。

但馬 宝塚に入る前はクラッシッ

クバレエやつてたんだよね。

大浦 その勢いでそれぐらいまではどうにかやつてこれたんです。

だからよけいにいけなかつたんです。友達に会いに行くみたいを感じでレッスンに出ていましたからね。さぼりぐせは今も治りませんけどね(笑)。リンちゃんなんてい

つもキチッとレッスン出ではりましたもんね。

但馬 下級生のうちには出なくても大丈夫だけど、ナーチャン(大浦)

もこれからはレッスンに出なくちやいけないようになつてくるのよ。身体でも何でもね。今、コン

10分でも15分でも、ストレッチとかウォーミングアップをやるようになってるしクラッシックをきつとやりたいと思っている。どんなダンサーを見ても、ベジャールでも基礎はバレエなのよ。

大浦 そうですね。研10になる

までクラッシックのレッスンは出たことがなかつたんです。それがいろいろ余裕が出てきて外国のバレエ団が来たりしたのを見に行つて、"あ、やっぱり私はバレエが好きなんだわ"と思って、それから出だしましたね。

但馬 きっかけやね。

大浦 昔は楽々とやつていたことが全然出来なくて、ショックでね。

バレエの基礎つぽいことつて、退化しちやうみたいですね。

但馬 後退するのは早いからね。

森下洋子さんなんかでも練習量がすごいからね。バレエ一筋でね。私なんかは宝塚が向いているのね。何でもやるから。歌つて踊つてお芝居して。その中から何を選択してやつていくかやね。私は踊りから出た歌であり、踊りから出た芝居だから。私ぐらいの学年になつてくると、本物を見て知つておかないと許せなくなつていてるもん。ナーチャンもそろそろやね。研七、や八だつたら、ヘタでもハートがあつたらいいって言われるけど、もう知らないでは済まされなくなつていてるからね。日本物の所作なんて特にそう。日舞とかね。

大浦 これでも私、2回舞踊会出でるんですよ(笑)。

但馬 興味の対象がどんどん変わつていくから。広く浅くになつて



今はやりたいことがたくさんあり過ぎて(大浦)

しまう。ほんとに浅瀬で。

但馬 でも、だからいろんな話が出来るのよ。

★南米では口コミの凄さで超満員

大浦 出し物によつてもどんどん興味がわいてくるし、最近特に自分が感じ方一つなんだと思うんですけどね。

但馬 これだけ外国からいろんな



本物を見てたら、やっぱり燃えると大浦、但馬さん

けど、口コミの凄さはケタが違いますね。中南米公演で、ほとんど宣伝してもらえなかつたのに、三日

目ぐらいから超満員になつて、こんどは座席料まであげてしまう。

但馬 ナチュラルなんやね。

大浦 そう。見て良い物は良いと判断してくださるし。

但馬 外国といい所つてそれよね。気持ちが本当にナチュラル。

大浦

出

し

物

によつてもどんどん

興味

がわいてくるし、最近特に自

分の

感じ

方一つなんだと思うんで

すけどね。

但馬 これだけ外国からいろんな

但馬 今度はシェイクスピアやね

大浦 全部ではないんですけど

小島田雄志先生の訳をもとに

わかりやすくするために、大部割

愛してますけど、ちょっとニ

ュアンスが残ってるんです。私シ

エイクスピアにすごく憧れてたの

で嬉しいですね。

但馬 あれも基本やもんね。

大浦 専科に移られていかがです

か?

但馬 そうやね、ふつ切れた感じ。

不思議なもんやね。この年齢になつていろいろやつてきたでしょ、

何か改められるね。

大浦 すごくハツラツとした顔してはりますね。

但馬 20年間皆んなと一緒になつてやつてきたレールが、急にはず

されて、これからどう運転していく

つらいいのかなつて一番最初に

思ったの。この一ヶ月、バウホー

ルの公演から徐々に一、但馬久美

一、林久美子に戻して、そこから

改めて宝塚を見ようと思つて、そ

のためにキザなようだけど二ヶ月

ほど海外の空気を吸つてきます。

これからも成長したいからね。

大浦 いいですね。うらやましくなつてきました。

但馬 ナーちゃんなんか一番良い

時よ。大いに翔いて、やりたいこ

とを思い切りやつて欲しいわね。

人のものが広まればいいと思う。

(6月29日放送「カラベル」にて)

もの呼ぶの日本ぐらいよね、すご  
いと思うわ、呼べるんだから。

大浦 でも、もうちょっと精神的  
に金持ちになつて欲しいですね。

見る側として。

但馬 そうやね。やっぱり日本は  
いろんなものがあふれ過ぎている  
のよ。

大浦 ここは日本だから、外国の  
例を出しちゃいけないと思うんだ  
が、ほんとに浅瀬で。

但馬 でも、だからいろんな話が  
出来るのよ。



・サマーフォーラム イン KOBE '86

## インテリージェント・シティKOBEの創造

「そのまちづくり  
ひとづくり」

### ■座談会■

7月18日(金)、社団法人神戸青年会議所主催の「サマーフォーラムインKOBE '86」を控え、大月理事長をはじめ各分科会担当の方々にお集まりいただいた。

社団法人神戸青年会議所(神戸JC)は、7月18日(金)、神戸国際会議場で「サマーフォーラムインKOBE '86」を開催します。本年で第4回目を迎え、大月理事長以下、より現実性を持ったものと意欲溢れる皆さんに、その内容をお話しいただきました。

より“具体性”を持ったものに

大月 今年は「インテリージェントシティ(情報化都市)KOBEの創造」をテーマに、その「まちづくり」「ひとづくり」について考えていました。神戸が国際都市として確立されいくためにはどうあるべきか。究極的には、港湾都市としても、自然環境的にも、観光資源的にも大変恵まれているということを認識した上で、神戸から日本へ、世界へ向けて情報発信できるような機能を持つには



関西貿易株式会社

取締役社長 竹田 剛男

神戸市兵庫区出在町二一六一九  
電話(078)671-1602-24

光印刷株式会社

取締役社長 南部 圭三

西宮市津田町三一六  
電話(0798)361-1551

バンドー化学株式会社

代表取締役副会長 雀部虎四郎

神戸市中央区御幸通六一ー一二  
電話(078)302-3331-1

田崎真珠株式会社

取締役社長 田崎 俊作

神戸市中央区港島中町六一三一  
電話(078)302-3331-1

株式会社

神戸マツダモータース

取締役社長 橋本 一豊

神戸市兵庫区東柳原町三一  
電話(078)671-1501-1



大石 伸雄  
伊達 宗隆  
植村 孝一  
川口 政二  
寺本 勤  
西村 理  
御手洗博康  
大月 京一  
（広報委員長会）  
<副理事長担当>  
<会員開発室長>  
<経渉室長>  
<空港問題特別委員会委員長>  
<副実行委員長>  
<SAマーフォーラムイン KOBE '86 実行委員長>  
<理事長>

るものにするために、高知の旧市電、横浜市・東京都台東区の二階建バスなど同じような狙いを持った他の事例を集め、比較検討していく中で、手掛かりを模索していくべきだと思います。

寺本 第2分科会は、神戸JCが過去18年間取り組んできた空港問題に関し、「海、そして空からの自由化」のテーマのもと、第一部では海洋情報都市開発研究会事務局長寺井精英氏を招き、明日の国際都市神戸の中核機能としての「神戸空港」の果たす位置付けを確認すると共に、神戸に人が集まる必要性の創造（例えばフリー・ポート構想の実現）といった神戸の地域特性を生かしたまちづくりの面からの空港の必要性を打ち出し、引き続き第二部においては、寺井氏、堺屋氏との対談形式により「UNITED STATES OF KANSAI」の視点から、神戸の果たすべき役割をディスカッションしていくつもりです。

川口 第3分科会は「情報社会と戦略的業態革命」をテーマに、これらの高度情報化社会に中小企業がどう対応していくか。そして先端技術（ハード）をいかに有用に転化（ソフト）するなどを、田原總一朗氏を講師に、セミナー形式で行なっていきます。また、日本電気の後援で最新情報機器やロボットの展示も行ない、子供連れでも充分楽しめるもの

にするために、高知の旧市電、横浜市・東京都台東区の二階建バスなど同じような狙いを持った他の事例を集め、比較検討していく

### 三田国際ゴルフクラブ

理事長 片山  
キャブテン 樽本  
名譽書記 潤川  
電話 (0795) 81-3714  
博司 久

三田市大川瀬 一一六七  
電話 (0795) 81-3714  
博司 久

### シンエーフィーブ

代表取締役 田中  
教仁  
取締役社長 王 柏林

神戸市中央区布引町一一一  
電話 (078) 453-1073

### 有限会社 クレセント インターナショナル

代表取締役 西村 隆治  
神戸市東灘区深江浜町二六  
電話 (078) 453-1073

### 沢の鶴株式会社

代表取締役 西村 隆治  
神戸市中央区新在家南町五一一  
電話 (078) 88-11234

### 株式会社サンコトブキ

代表取締役 細谷 俊雄  
電話 (078) 392-1177  
三九二一元町ビル

神戸市中央区元町通二一七一  
電話 (078) 392-1177  
三九二一元町ビル

のにしたいと思います。

第4分科会は、「世界のウォーターフロントに学ぶ」と題して神戸の都市再開発のため、まず倉庫街の活性化や、親水性のある港街神戸を人が遊ぶ街・賑わいのある街へと再生していくための手段を探ってみたいと思います。講師としては、浜野安宏氏とウォーターフロントの再開発では実績のあるラウス社の元副社長スコット氏を予定し、その後、神戸に進出予定の東急ハンズの吉野邦彦氏や鬼塚喜八郎氏をまじえてパネルディスカッションをおこないます。

参加者全員で自分たちの街を考える

植村 指導力開発委員会では第5分科会として「ひとつづくり」という面で「インテリジェントシティKOBE」を考える—吹かそう神戸色の風を—をテーマに、KJ法を用いて、自分たちの手づくりで自分たちの街を考えた一つの答え・目標を導き出そうと、ということで、市民各界各層の参加を頂いて進めていきたいと思います。

伊達 昨年「国際フーズ都市宣言」を提唱した神戸J.C.では、今年も「ハイカラ神戸の食文化」をテーマに第6分科会を行いたいと思います。21世紀において、食に関して神戸は生き残れるのかということを、国立民族博物館助教授の石毛直道氏、神戸ワイン城顧問の奥村彪生氏、M.C.C.食品安全社長をお招きして、食事を

しながらまた音響・映像と五感で味わうシンポジウムにするつもりです。出席者も食産業に興味を持ついる人には参加してもらい、食の都市づくりについて考えていただきたい。

最後に第7分科会では、「大学は『知的情報』の発信拠点—いま街は開かれた大学を求めている」をテーマに、パネルディスカッション形式で進めたたいと思います。大学は、インテリジェントシティKOBEとなるための大きな核となります。街と一体となつた、開かれた、そして知的情報の発信機能をもつ大学の存在

が、神戸をより一層全国的にも世界的に認識される一要因となるでしょう。パネラーに、大阪府立大学助教授の小室豊充氏、芦屋大学教授小笠原暁氏、大手前女子学園副学長の福井有氏を迎えて考えてきます。

御手洗 以上7つの分科会に分けてそれぞれ個別にスタートして午後4時から、堺屋太一氏のまとめ講演を行なう予定になっています。

西村 より多くの人に参加していただきたいということから金曜日に設定し、幅広い構成で分科会を分け、いろんな層いろんな分野の方々が身近に参加できるようにしています。

大月 今年は、将来事業としても確立する可能性のある、実現性を持つものを目指して行こうと考えています。自らの考えを持って気軽にご参加下さい。

## 横山倉庫株式会社

磯上モーターブール

取締役社長 横山吉雄

神戸市中央区磯上通八丁目一十五  
電話(078)231-1531

株式会社 神戸酒房灘

代表取締役 牧野宏

神戸市中央区御幸通六一—一五  
電話(078)231-1959

株式会社 あいらく園

ホテルブルーきのさき

代表取締役 中尾 裏

神戸市中央区下山手通二一—三一  
ホテルブルーきのさき  
電話(078)321-1636  
神戸予約センター  
三六六四

株式会社 大星

代表取締役 大月京一

神戸市中央区港島中町六一四一  
電話(078)302-11910

株式会社 レストラン西村屋

代表取締役 西村理

神戸市中央区磯上通七一—一〇  
電話(078)231-15663

# サマーフォーラム イン KOBE '86

7月18日(金)  
於 神戸国際会議場

## 第1分科会 〈国際会議場405号〉

13:00 「神戸の街に  
↓ ケーブルカーを」  
15:45 講師: 宇尾好博

太田裕子  
浜淵節夫他

## 第2分科会 〈国際会議場401号〉

13:00 「海、そして空からの  
↓ 自由化」  
15:45 講師: 有光弘和

堺屋太一  
寺井精英他



堺屋太一

## 第3分科会 〈国際会議場メインホール〉

13:30 「情報社会と  
↓ 戦略的業態革命」  
15:45 講師: 田原統一郎



田原統一郎

## 第4分科会 〈国際会議場国際会議室〉

10:20 「世界のウォーター  
↓ フロントに学ぶ」  
15:45 講師: 浜野安宏

W. SCOTT DITCH  
鬼塚喜八郎  
吉野邦彦  
梅澤忠雄

## 第5分科会 〈国際会議場701号〉

9:30 「インテリジェントシティ  
↓ KOBEを考える」  
15:45

## 第6分科会 〈ワールド本社ビル Vand V〉

11:00 「ハイカラ神戸の食文化」  
↓ 講師: 石毛直道

奥村彪生  
水垣宏三郎  
ジャン・メルオーネ  
村上知子他



石毛直道 ジャン・メルオーネ

## 第7分科会 〈国際会議場403号〉

13:00 「大学は知的情報の  
↓ 発信拠点」  
15:45 講師: 小室豊允

小笠原暁  
谷岡郁子  
福井有

小室豊允 小笠原暁

## まとめ講演 〈国際会議場メインホール〉

16:00 ↓  
18:00 講師: 堀屋太一

## 機器展示 〈国際会議場ラウンジ〉

11:00 「ニューメディア機器展示」  
↓ 後援: 日本電気株式会社  
18:00

※参加御希望のお問い合わせ

社団法人 神戸青年会議所 事務局  
☎ (078) 251-0085 まで

株式会社 サザエ食品  
代表取締役 戸島和博

有限会社 内藤製餡所  
専務取締役 内藤豊彦  
電話 (078) 521-6333

株式会社 ルツクファイブ  
代表取締役 村上健  
電話 (078) 641-1845

有限会社 別館牡丹園  
代表取締役 黄田世堅  
常務取締役 漢祥  
神戸市中央区北長狭通三丁目一  
電話 (078) 391-1888

日清鋼業株式会社  
専務取締役 御手洗博康  
神戸市灘区岩屋北町四一四一  
電話 (078) 871-1533

(順不同)

話題のひろば

<1>

# 兵庫の大佛つあん



左上は新住職の雲井世雄さん。上中は山田大僧正。上右はおこそかに晋山式。左下はあいさつに廻る雲井新住職・雲井夫人を囲んで

「兵庫の大佛つあん」（明治24年）南条莊兵衛さんらにより建立）と戦前から親しまれていた能福寺は、天台宗比叡山延暦寺を伝行大師が開基して千五百年を迎えたが、能福寺も延暦二四年（西暦八〇五年）に伝行大師により建立され、平清盛が出家した寺としても伝統ある天台宗の名刹だ。

このほど雲井弘善住職（77才）が能福寺長蘗になられ五月十二日雲井世雄新住職（48才）の晋山式披露の宴が、オリエンタルホテル大ホール（2F）で、天台座主山田恵諦大僧正を迎えて約三百名の集いが開かれた。

山田大僧正は「今年、延暦寺が開基一五〇〇年を迎え、同じ頃に伝行大師が建立されたこの能福寺で、雲井世雄新住職の晋山式を行えるのは奇しき縁だと喜んでいる。新住職は、兵庫の大佛再建に、生命を賭けているので、何卒皆さまのご後援」と語られた。

福井康順妙法院門跡は「雲井新住職は学者としても立派な方」と東伏見青蓮寺門跡、延暦寺五条管長、滋賀院葉上門跡、晏殊院山口門跡、金峰山五条管長、天台宗水尾教学部長などに、小西兵庫県仏教协会会长や、宮岡神戸市助役、井尻神戸博物館々長、和田邦平（兵庫県博物館長）さんや、兵庫ファンの杜山悠さんら多彩な顔ぶれが相い集つた。

「兵庫大佛再建奉讚会」（会長／金井元彦）  
再建のための写経一巻三千円  
事務局／神戸市兵庫区北逆瀬川町1-39  
能福寺内  
平成20年7月8日(月) 17:15

■日本眼科の21世紀を眺めて

## 有沢武会長 就任披露の宴



右上は就任の挨拶をする有沢武日本眼科医会会長／左上は祝宴の鐘開きを行う有沢武会長／下右から祝辞を述べる安井博和兵庫県保健環境部長、浜西寿三郎兵庫県医師会会長、村井俊郎兵庫県歯科医師会会長、奥村考井護士、向山昌彦兵庫県眼科医会副会長

神戸の市花である紫陽花が、今  
を盛りと咲き誇る六月五日。

有沢武兵庫県眼科医会会長が、  
首都圏以外で初めて、日本眼科医  
会第十代会長に選出され、その祝  
賀会が兵庫県迎賓館で行なわれた  
当社は、村井俊郎兵庫県歯科医  
師会長、園田正和兵庫信金理事長

荒川克郎神戸新聞専務、浜西寿三  
郎兵庫県医師会会長、柏井健一柏井  
紙業（株）社長、角南猛夫角南商  
事（株）社長をはじめ三百人余り  
が出席し、有沢武会長の就任を祝  
った。会は、安井博和兵庫県保健  
環境部長の挨拶と記念講演で始ま  
り、「兵庫県も、21世紀に向かって  
の保健医療計画を立て、すでに実  
施にとりかかっている」と述べ、  
次に有沢武会長の就任挨拶と、日  
頃から提唱されている「日本眼科  
の将来像」についての講演。「企  
業は積極的に外部に出ることによ  
り、同じで、旧来のまま、医務室に  
閉じ込もっているだけでは、医学  
会に未来はない。悪くなつた時だ  
け眼科に検診に来る、というのが  
現状だが、眼科として生計を立て  
ている限り、ボランティアとして  
でも良いから、無医療地区の診察  
や急患に対応していかなくてはい  
けない」と、21世紀を目前に控え  
た医学会の現状の厳しさを強くう  
つたえた。



夏が来て、

おとなの女性が、  
いつのまにか、  
選んでいる白と黒。



'86 SUMMER SERIZAWA COLLECTION



serizawa  
KOBE

■本店 神戸市中央区三宮町3-1-8 TEL.078-331-1695 ■さんプラザ店 ■センター街店 ■さんちか店 ■P-4ショップ ■メンズセリザワ ■KOBE・OSAKA・TOKYO・KYOTO・HIMEJI

## 私のアメリカ(4)

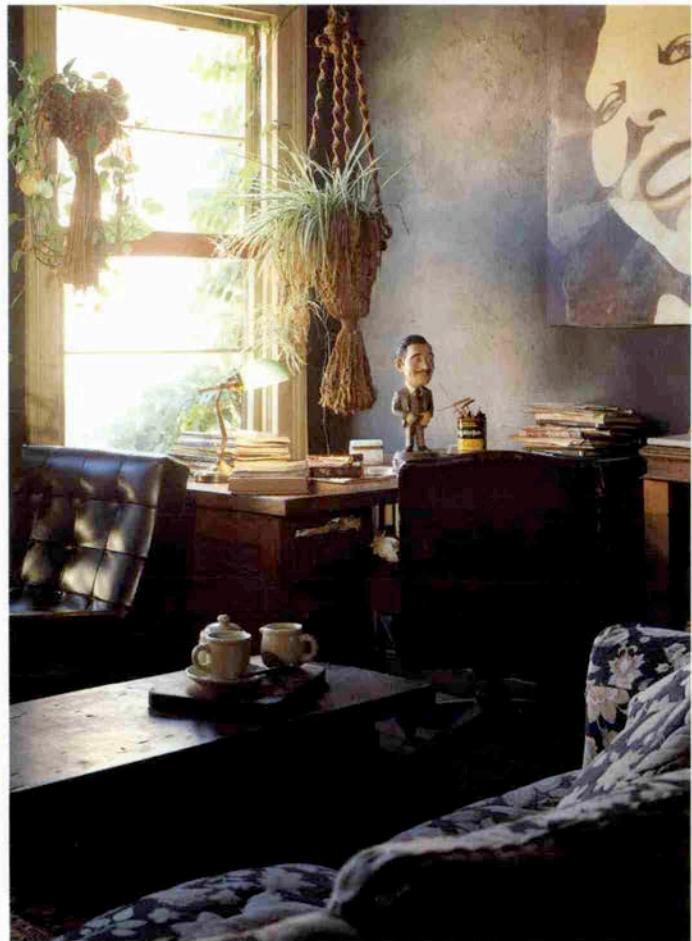
# 英語学校では唯一人の 東洋人。英語との長い格闘が…

（株）紅屋常務取締役

到着の翌日に、英語の能力テストがあり、クラスが決まった。英語学校は、まだ小規模であつたため、一クラスの人数は十人程度で、全部で六クラス程度あつた様に思う。私の入ったクラスのメンバーは、南アメリカより数人、中近東の国から数人、そして東ヨーロッパからの人々で構成されていた。南アメリカからの学生は、アメリカの大学に入る事を目的にしていた。彼らにとつてアメリカで大学生活を送るという事は、将来を約束されるも同然であるらしい。本国に帰ると、エリートとして社会の重要な地位につく予定だそうである。中近東からの学生は、アメリカの大学で学ぶべく国費によつて送られてきた人々で、彼らの学生活も、優雅であった。それに引きかえ、東ヨーロッパからの学生は、何らかの理由で、母国から移民して来た人々であり、何とか、アメリカで一から出直し、生活基盤を作つていかなければならぬ

という悲壮感が、漂つっていた。彼らの年令は三十代前半であつたが、年老いた父母を含めた家族を背負つていた。彼らが家族の代表として、東ヨーロッパからの移民者でつくつている地域社会からの援助を受けながら、アメリカ社会にとけこむための第一歩である英語を勉強していく。まったく、アメリカ社会の側面をかいま見た様な気がした。これらの人々に混じつて小生は、ただ一人の東洋人であり、日本人であった。日本では、この多様性あふれた環境で生活するという事は、思ひもよらない事であった。クラスの雰囲気は、異なつた境遇の持主の集まりであつたが、和気あいあいとしており、大変楽しいものであつた。やはり、英語を学ぶという目的が皆一致していたためなのであろう。小生も、何か、日本の大学にいた時よりも、生活に充実感があり、時々、やはり生活文化の違う人々が一





「ニューヨークの窓」 PHOTO/菊池 満

緒に、一日の約三分の一の時間を作りこなすために、コミュニケーションのギヤップが生まれた事も多々あつた。クラスの一人が、小生に、タバコに火をつけたためのマッチを持っているかと、聞いてきた。小生は、「I'm sorry that I don't have it。」と受け答えをした。小生としては、「申し訳ないが今持つていては、あなたを手助けできなくてすみません。」という様なニュアンスで言つたのだが、彼いわく、「なぜ、あなたがなぜ私に、あやまる(sorry)ことがあるんだ」と、反対に聞いてきた事があつた。

「I'm sorry that I

全くその通りで、小生のバックグラウンドが商売人の家で育つた事もあり、すぐお客様には、粗相のない様に応対するというくせがあつた様に思う。この様にして長い英語との格闘が始まつた。

#### 筆者紹介

昭和23年生まれ、株式会社松谷富士男氏長男、昭和48年4月、米国州立ニューヨーク大学語学部へ入学、8月同校を卒業。昭和48年9月、ニューヨーク州立ファーフィッシュ工科大学入学。昭和52年6月、米国州立ニューヨーク大学大学院経営学部修士課程修了。昭和60年5月、米国州立ニューヨーク大学国際経営学博士号取得。



この道24年のベテラン、吉川英俊支配人。お客様の年齢や状況にあわせた吉川支配人の細やかな心配りがうかがえる。

# 支配人 吉川英俊さんのおもてなし

阪神間のグルメ達は、フランス料理を食べたい時は、レベルの高い店が揃つているとウワサの苦楽園か北野町へ出かけるという。そのメツカのひとつ、北野町に今春、また新しいフランス料理店がオープンした。北野町に出店するからには味、雰囲気、値段を納得させ、プラスαの満足感を与えるものでなければならぬ。異人館通りはローズガーデン山側の

旧グラシアニ邸を改造した「ル・トロケ・グルメ・ドゥ・グラシアニ」は白い瀟洒なたずまいの中で、暖かいおもてなしの心”をモットーとしている。「いらっしゃいませ」暖かい笑顔で吉川支配人が迎える。支配人といえば、その店の顔になる人物——この道に入つて二十四年というベテランの吉川さんのもてなしは、新しい店であるにもかかわらず

ずっと昔からそこに存在していたような  
暖かみや懐しさを与える。

吉川さんは学生時代にアルバイトで始

めたボーカル業に熱が入り、とうとう中退してレストランに就職してしまった。ギ

ヤラが多いことや当時のフランス料理等ではトップといわれた荒田勇作シェフとの出会いが魅力だったようだ。

「もちろん仕事自体も性に合つてました。

「プロになつてやろう」と思つて以来、大きなレストランや結婚式場のオーブン要員として出向したことが多く、この道一筋です」どんな店のノウハウも身につく、貴重な経験を重ねている。

お客様を笑顔で迎え、テーブルへ案内し、タイミング良く食事をサーブする

作業は、全て調理場も含めたスタッ

フのチームプレーだ。

「料理人なら、で

きあがつた料理に結果が出来ますけれど、我々のサービスは準備もできなければ、形にもなりません。しかし、お客様との触れ合いの中には、お金で買えないものがあります。心から満足して帰られるお客様をお見送りする時、この仕事の生きがいを感じます」



◀グラシアニ  
ディナーコースの一例

先日も「娘の誕生日なので食事に行きた」という予約が入ると、花のブレゼントを用意し、調理場へはケーキプレートを指示した。この細やかな気配りに、お嬢さんが感激したことはいうまでもない。

熟年カツブルが訪れた時は、おしゃべりの相手をつとめることもあるそうだ。

接客マンとして清潔であることが一番大切だと心得る吉川さんは、二週間に一度、床屋へ行く。爪の手入れはもちろん靴もピカピカに磨きあげ、さすが隙のない身嗜みだ。

幾つになつても現場の息吹きを肌で感じていていいという吉川さん。

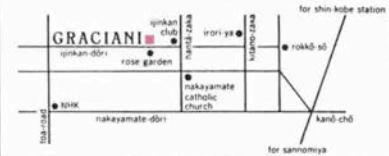
「約二時間の食事は丁度映画と同じで、ひとつつのドラマなんです。主人公はもちろんお客様までスタッフはその脇でそれのパートをこなします。生意気なようですが、私は一コマ一コマにこだわりながら、ドラマをつくりあげていくプロデューサーでありたいと思っています」

リビングのよう



## Le Troquet Gourmet de GRACIANI

神戸市中央区北野町 4-8-1  
TEL (078) 242-0597 火曜定休 完全予約制



に気取らないレストランでお客さまに合わせたもてなし——が吉川さんの頭の中にはいつもある。



三宮に咲いた。



## 「神戸 花ホテル」

三宮駅(国鉄・阪急・阪神)から  
山側へ歩いて1分。

ステーキ 花(B1) ゲスト: 大阪・神戸ドイツ連邦共和国副領事  
テオドール・ビスター、ハンナローレ御夫妻

7ヶ国を巡った後日本に赴任して1年半、すっかり日本びいきのビスター副領事。シエフに注文を出しながら気どらずに食事が出来るスタイルに大満足、奥様も木調の内装で、静かでアットホームなムードが氣に入られ、おもしろい体験が出来る神戸で味のナイススポットを見つかったようです。



喫茶 アルカディア(1F) フラワーロードに面した大きな窓から降りそそぐ光、シンプルな内装。ホワイトソースを使ったピーフカツレツ(サラダ付 ¥1200)やドーリー・ムセット(ソナースト、サラダ、ミニバフェ・ドリンク ¥800)などのおしゃれなメニューが魅力的。(7:00~24:00)



ラウンジフルール(2F) ホテルのバーは都内に浮かぶ車の流れを見つめながらグラスを傾ける。宵闇にはエアーポケット。あるいは毎月のお薦めカクテル、バースデイカクテル(¥700)の変化を楽しむのもまた一興。(10:00~24:00、カクテルは18:00から)



**HANA HOTEL**  
Kobe Sannomiya  
〒651 神戸市中央区布引町4丁目2番7号  
Phone: 078-221-1087

## 三宮に咲いた「神戸花ホテル」

東の間の自由を花束にし

て

6月7日、神戸国鉄三宮駅北側に「神戸・花ホテル」がオープン、オープンに先がけて、5月31日には、盛大なオープニングセレモニーも開催された。女性の柔らかな香りの漂うナチュラルなホテル、冒頭のイメージコピーは、10万人の応募の中から選ばれた中瀬裕子さんによる、神戸っ子へのクリエイティブなメッセージである。

オーナーの平井朝子さんは、4人の子供の母でもあり、6年前に、ご主人を亡くし、生きるために、また子供達のために、地道にこのホテル事業を計画したという。

平井さんは、新潟県出身で、学生時代に初めて神戸に。その後は、神戸の山、海の美しさにとりつかれ、神戸から離れることができなくなつたらしい。

雪の多い新潟で生まれた平井さんにとって、春という季節、

花、がどうしようもなく愛しいようだ。平井さんは、思い切つてホテル事業に踏み込んだ時、迷わず「花ホテル」というネーミングにした。

ネーミングは、神戸が舞台のTVドラマ「花ホテル」の原作者である、平岩弓枝氏にも承諾済み。全国各地どこにもない「花ホテル」。

「何もわからずに、とうとうここまでできてしましましたが、



女性1人でも安心、  
シンプルだから、ビジネスマンにも快適。

人との出会いを大切にしながら、あたたかさと思いやりの感じられるホテルにしていきたいと思っています。経営面では、矢野支配人、津村事業部長の力をかりて……。」と平井社長。

1Fに、コーヒーショップ「カフエド・アルカディア」。2Fに、バーラウンジ「ラウンジ・フルール」が、地下には「ステキ花」も同時オープン。三宮に咲いた「花ホテル」で、ハッピーナ出会いを期待したいもの。

■シングル(A5、5,000円)(B6、9,500円)  
ダブル9、9,000円、ツイン12、7,000円  
和室お一人様8、7,500円税・サ込  
中央区布引町4丁目2番7号☎ (07)



右上／平井朝子オーナー 左下／コピー入賞者とミス着物、ミスユニバースのお嬢さん方と、右下／花ホテルのコーナーには華麗なフラワーが。





## ・ファッション・ウォッチング (2)

# キャリアウーマンにアーズ(ize)

南 竜子〈イズム(株)アーズチーフデザイナー〉

自立する女性の先進都市——といえば真先に思い浮かぶのがニューヨーク。颯爽とスーツを着こなしビジネス街を闊歩する女性が目に見えるようだ。

仕事ではキリッとした彼女たちですが、TPOに合わせた装いは上手く、プライベートタイムには、ちゃんと女らしく、魅力的に自分を演出します。

そう……メリル・ストリープなんかはそういうイメージにびつたりで、私の大好きな女優の一人です。日本でも、単に嫁入り前の腰かけでなく、もつとじっくり腰を据えて仕事を持つ女性が多くなりました。男性とも対等に渡り合い、バリバリ働く女性たちです。しかし、仕事のできる女性は、決してお洒落に無関心ではありません。無駄のない、着易い服を選びますが、流行にも敏感で、自分流に取り入れるものきっと上手なはずです。

ライフスタイルもそれなりにあって、音楽や映画やスポーツも話題も豊富、海外情勢にも明るい——そんな女性を対象にデザインしたのが、今秋発表のブランド“アーズ(ize)”です。

基本に還った服、とでもいうのでしょうか。デザイナーはパーカーの良さを活かし、シンプルで、美しいシルエットを大切にしています。素材では、メンズテキスタイルを見直し、取り入れました。

左頁のスーツなどがその典型です。仕立ての良いスーツは、キャリアを充分に持つ女性にこそ相応しく、インナー・ア・クセサリーでアクセントをつけることができます。

人工皮革のワンピースは、ラインストーンの飾りで、おしゃれ感度200パーセント。パーティ会場で注目を浴びること間違いなし。

ファッションも大切な自己表現になるのです。

株式会社イズムは小田倶義社長により1981年に設立された総合アパレルメーカーで、本社は中央区。神戸らしいデザインが評判で、業界からもその急成長ぶりが注目されている。1984年には各ブランドを会社制にし、イッシュ、イスト、バイオ、アーズ、イズムテクノロジー、イズムディスリビューション、イズムの7会社でイズムグループを形成している。この秋には新社屋も完成。



神戸のお嬢さん 〈33〉

日本人より

日本っぽい!?と評判

エリザベス・ランブリックさん

〈カナディアン・カデミー秘書〉



ランブリック家とは私の家内がミセスランブリックと親しいことからお付き合いがありますが、娘もカナディアンでエリザベスさんにお世話になっています。

エリザベスさんは、カナディアンを卒業され母国イギリスで料理の専門学校に行かれました。食べることには、強い関心を持つておられるようで多いに親しみを感じます。最近ご両親の了解を得て一人暮らしを始めたとか。自立した素敵な女性ですね。

カメラ・米田定蔵



推薦者／トールド・ブランド・ヨー

日本エールカム園取締役社長

神戸のお嬢さん 〈34〉

## 語学力で 将来はレポーター

アナ・バディーさん

〈日本サブロー代表取締役社長フレデリック・バディー氏長女  
カナディアンカデミー在学中〉

ナイスクップルのご両親にアナさんを長女として三人の娘さんがおられます。ミセスとは日本のいけ花を通じて大の仲良し。アナさんは日本人のお友達もいっぱいつくり、ディスコやカラオケが大好きという明るいデンマーク娘。母国語の他、英語、日本語、フランス語が堪能で、将来はレポーターのような仕事をしたいらしくドイツ語も勉強中です。チャーミングな彼女のことですからきっと成功することでしょう。

推薦者／ダーナ・マートフェルト  
（花嫁衣裳ナショナル神戸支店）

カメラ・米田定蔵

